



# REPUBBLICA DI SAN MARINO

**DECRETO DELEGATO 5 ottobre 2022 n.141**

**Noi Capitani Reggenti  
la Serenissima Repubblica di San Marino**

*Visto l'articolo 90, comma 1, lettera b), della Legge 17 giugno 2008 n.92;  
Vista la deliberazione del Congresso di Stato n.29 adottata nella seduta del 22 agosto 2022;  
Visto l'articolo 5, comma 3, della Legge Costituzionale n.185/2005 e gli articoli 8 e 10, comma 2,  
della Legge Qualificata n.186/2005;  
Promulghiamo e mandiamo a pubblicare il seguente decreto delegato:*

## **TRASFERIMENTO TRANSFRONTALIERO DI DENARO CONTANTE**

### **Art. 1** *(Definizioni)*

1. Ai fini del presente decreto si intende per:
  - a) Agenzia: l'Agenzia di Informazione Finanziaria di cui all'articolo 2 della Legge 17 giugno 2008 n.92;
  - b) Forze di Polizia: il Corpo della Gendarmeria, il Corpo della Polizia Civile e il Nucleo Uniformato della Guardia di Rocca;
  - c) denaro contante:
    - i. valuta;
    - ii. strumenti negoziabili al portatore;
    - iii. materie prime / beni utilizzati come riserve altamente liquide di valore;
    - iv. carta prepagata non nominativa e non collegata a un conto corrente, che contiene valore in moneta o liquidità, o che vi dà accesso, che può essere usata per operazioni di pagamento, per l'acquisto di beni o servizi o per la restituzione di valuta;
  - d) valuta: banconote e monete che sono in circolazione come mezzo di scambio, o che lo sono state e possono ancora essere scambiate, tramite istituti finanziari o banche centrali, con banconote e monete che sono in circolazione come mezzo di scambio;
  - e) strumenti negoziabili al portatore: strumenti diversi dalla valuta che autorizzano i loro portatori a esigere il pagamento di una somma di denaro dietro presentazione dello stesso, senza dover provare la propria identità o diritto di disporre. Tali strumenti sono:
    - i. assegni turistici (o «traveller's cheque»); e
    - ii. assegni, vaglia cambiari o ordini di pagamento emessi al portatore, firmati ma privi del nome del beneficiario, girati senza restrizioni, a favore di un beneficiario fittizio, ovvero emessi altrimenti in forma tale che il relativo titolo passi all'atto della consegna;

- f) beni utilizzati come riserve altamente liquide di valore: le monete con un tenore in oro di almeno il 90 % e i lingotti sotto forma di barre, pepite o aggregati con un tenore in oro di almeno il 99,5 %;
- g) portatore: qualunque persona fisica che, in entrata o in uscita dal territorio della Repubblica di San Marino, porti denaro contante con sé, nel bagaglio o nel mezzo di trasporto;
- h) trasferimento di denaro contante non accompagnato: trasferimento senza portatore di denaro contante, effettuato tramite posta, corriere, velivolo o altro cargo;
- i) sistema telematico: strumento informatico, per mezzo del quale è possibile adempiere agli obblighi dichiarativi e informativi, tramite compilazione dei modelli di cui agli allegati al presente decreto delegato. Tale sistema, a completamento della procedura, restituisce al compilatore il numero di registrazione univoco nonché copia di quanto compilato.

## **Art. 2**

### *(Trasferimenti di denaro contante accompagnato da e verso l'estero)*

1. Il portatore che entra nel territorio della Repubblica di San Marino o ne esce è tenuto a dichiarare il trasferimento di denaro contante di importo complessivamente pari o superiore a 10.000,00 euro.
2. La dichiarazione, redatta in conformità al modello di cui all'Allegato 1, deve essere alternativamente:
  - a) trasmessa telematicamente, prima dell'attraversamento della frontiera. Il portatore, in tal caso deve recare al seguito copia cartacea o elettronica della dichiarazione e il numero di registrazione attribuito dal sistema telematico;
  - b) consegnata in forma scritta, presso il Comando o sede distaccata della Forza di Polizia più vicino al punto di confine attraversato o che si intende attraversare, che ne rilascia copia con attestazione di ricevimento da parte dell'ufficio; tale copia deve essere portata al seguito dal portatore.
3. L'obbligo di dichiarazione non è soddisfatto se manca la dichiarazione, se la stessa omette alcune informazioni, se contiene informazioni false o se il denaro contante non è messo a disposizione ai fini di controllo.

## **Art. 3**

### *(Trasferimenti di denaro contante non accompagnato da e verso l'estero)*

1. Ai trasferimenti di denaro contante non accompagnato verso l'estero, di importo complessivamente pari o superiore a 10.000,00 euro, si applica un obbligo di informativa a carico del mittente. Tale informativa, redatta dal mittente in conformità al modello di cui all'Allegato 2, deve essere dallo stesso, al più tardi all'atto della spedizione, alternativamente:
  - a) trasmessa telematicamente;
  - b) consegnata in forma scritta, presso il Comando o sede distaccata della Forza di Polizia che ne rilascia copia con attestazione di ricevimento da parte dell'ufficio;
2. Ai trasferimenti di denaro contante non accompagnato in entrata nel territorio della Repubblica, di importo complessivamente pari o superiore a euro 10.000, si applica un obbligo di informativa a carico del destinatario. Tale informativa, redatta dal destinatario in conformità al modello di cui all'allegato 2, deve essere alternativamente:
  - a) trasmessa telematicamente dallo stesso, entro 48 ore successive al ricevimento del denaro contante;

- b) consegnata dallo stesso in forma scritta, entro 48 ore successive al ricevimento del denaro contante, presso il Comando o sede distaccata della Forza di Polizia che ne rilascia copia con attestazione di ricevimento da parte dell'ufficio.
3. L'obbligo di informativa non è soddisfatto se manca l'informativa, se la stessa omette alcune informazioni, se contiene informazioni false o se il denaro contante non è messo a disposizione ai fini di controllo.

**Art. 4**  
*(Controlli delle Forze di polizia)*

1. Ai fini di verifica degli adempimenti di cui al presente decreto, le Forze di Polizia hanno il potere di acquisire documenti, informazioni e dati nell'ambito dei controlli di cui ai commi che seguono.
2. Il personale delle Forze di Polizia può verificare l'identità delle persone, sottoporre a ispezione e perquisizione i mezzi di trasporto, i bagagli, e le cose portate al seguito, allo scopo di accertare l'osservanza degli obblighi di cui al superiore articolo 2.
3. Il personale delle Forze di Polizia, ai fini di verifica dell'osservanza di quanto previsto all'articolo 3, ha facoltà di eseguire controlli analoghi a quelli di cui al comma 2 del presente articolo, su qualunque spedizione, contenitore o mezzo di trasporto che possa contenere denaro contante non accompagnato nonché di effettuare controlli successivi per verificare il rispetto degli obblighi di cui all'articolo 3, comma 2.
4. Se nell'ambito dei controlli di cui ai commi 1, 2 e 3, il personale delle Forze di Polizia rilevi che l'obbligo di dichiarazione o informativa non è assolto, provvede d'ufficio, per iscritto o per via telematica, alla redazione della stessa contenente, ove possibile, i dati richiesti.
5. Qualora, nell'esecuzione di controlli di cui ai commi 1, 2 e 3, le Forze di Polizia rilevino movimenti transfrontalieri di oro, pietre o metalli preziosi ritenuti sospetti, svolgono le indagini al fine di verificare se possano essere correlati al riciclaggio, al finanziamento del terrorismo o a reati presupposto.
6. Qualora, nell'esecuzione di controlli di cui ai commi 1, 2 e 3, le Forze di Polizia rilevino la violazione dell'articolo 31 comma 1 della Legge 17 giugno 2008 n.92 e successive modifiche, acquisiscono ogni documentazione e informazione pertinente e la trasmettono all'Agenzia ai fini di accertamento della violazione e avvio del procedimento sanzionatorio qualora ne ricorrano i presupposti.
7. Nell'eseguire i controlli, le Forze di Polizia tengono altresì in considerazione le risultanze della valutazione nazionale dei rischi di cui alla Legge 17 giugno 2008 n.92, nonché la propria analisi e valutazione dei rischi in materia; alle Forze di Polizia è inoltre consentito effettuare controlli a campione o spontanei qualora lo ritengano necessario.

**Art. 5**  
*(Sequestro amministrativo ai fini di indagine e attività correlate)*

1. Le Forze di Polizia, all'esito dei controlli di cui all'articolo 4, comma 1, 2 e 3, nel caso di obbligo di dichiarazione o informativa non assolto ai sensi dell'articolo 2, comma 3 e articolo 3, comma 3, dispongono il sequestro amministrativo del denaro contante al fine di verificare se i trasferimenti transfrontalieri di denaro contante possano essere correlati al riciclaggio, al finanziamento del terrorismo o a reati presupposto.
2. Per le medesime finalità di cui al comma 1, le Forze di Polizia dispongono altresì il sequestro amministrativo del denaro contante quando, all'esito dei controlli di cui all'articolo 4, comma 1, 2 e 3, abbiano motivo di ritenere che tale denaro contante possa essere correlato a riciclaggio,

finanziamento del terrorismo o reati presupposto, anche nel caso di obbligo di dichiarazione o informativa assolto o di trasferimenti transfrontalieri sotto la soglia di 10.000,00 euro.

3. Le Forze di Polizia redigono processo verbale dei sequestri eseguiti e delle dichiarazioni rese dal portatore nel caso di denaro contante accompagnato, dal soggetto tenuto all'informativa nel caso di denaro contante non accompagnato, o comunque dagli interessati, i quali sono invitati a firmare il processo verbale e hanno diritto di averne copia. Le Forze di Polizia depositano quanto oggetto di sequestro presso il caveau della Tesoreria di Stato entro il giorno lavorativo successivo.

4. La durata del sequestro, come indicata nel verbale di cui al comma 3, non deve eccedere i trenta giorni, prorogabili fino ad un massimo di novanta giorni, se ciò è necessario ai fini di indagine, o comunque per determinare se il denaro contante possa essere correlato al riciclaggio, al finanziamento del terrorismo o a reati presupposto.

5. Allo scadere del periodo di sequestro, quanto sequestrato al netto dell'importo massimo della sanzione amministrativa eventualmente applicabile è reso disponibile per la restituzione. La somma da trattenere può essere sostituita da una fideiussione prestata per lo stesso ammontare da una banca operante nel territorio dello Stato o da cauzione di pari importo, depositata presso la Tesoreria di Stato.

6. Su richiesta da parte dell'interessato, le Forze di Polizia, con apposito verbale, provvedono alla restituzione di quanto sequestrato, salvo quanto trattenuto ai sensi del comma 5. Ad avvenuto pagamento della sanzione, l'interessato può richiedere la restituzione della somma eccedente trattenuta. Decorsi cinque anni dalla data in cui è stato disposto il sequestro, salvo procedimento sanzionatorio amministrativo in corso o in pendenza di termini per ricorso, quanto oggetto di sequestro di cui non è stata richiesta restituzione viene trasferito all'Ecc.ma Camera.

7. Avverso il provvedimento di sequestro, gli interessati possono presentare opposizione alle Forze di Polizia secondo quanto stabilito dall'articolo 12 della Legge 28 giugno 1989 n.68.

#### **Art. 6**

*(Omessa dichiarazione o informativa)*

1. Chiunque ometta di rendere la dichiarazione o l'informativa a cui è tenuto ai sensi del presente decreto delegato, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria fino al 40% dell'importo oggetto di trasferimento calcolato sull'eccedenza del controvalore di 10.000,00 euro, con un minimo di 400,00 euro.

2. La sanzione amministrativa pecuniaria si applica anche se i fatti sono previsti come reato da altre disposizioni di legge.

#### **Art. 7**

*(Dichiarazione o informativa con dati falsi o omissi)*

1. Chiunque nel rendere la dichiarazione o informativa, a cui è tenuto ai sensi del presente Decreto Delegato, fornisca informazioni false o ne ometta alcune, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria fino al 30% dell'importo oggetto di trasferimento calcolato sull'eccedenza del controvalore di 10.000,00 euro, con un minimo di 300,00 euro.

2. La sanzione amministrativa pecuniaria si applica anche se i fatti sono previsti come reato da altre disposizioni di legge.

#### **Art. 8**

*(Denaro non messo a disposizione ai fini di controllo)*

1. Chiunque nell'ambito dei controlli delle Forze di Polizia, non metta il denaro a disposizione ai fini di controllo è sanzionato per un importo di 1.000,00 euro.

2. La sanzione amministrativa pecuniaria si applica anche se i fatti sono previsti come reato da altre disposizioni di legge.

### **Art. 9**

*(Altre violazioni amministrative)*

1. Chiunque nell'ambito dei controlli delle Forze di Polizia, sia in possesso di un assegno, che pur riportando la firma di traenza non rechina l'indicazione dell'importo, è sanzionato per un importo di 200,00 euro.

### **Art. 10**

*(Accertamento delle sanzioni e applicazione)*

1. Le Forze di Polizia provvedono all'accertamento delle violazioni amministrative e all'applicazione delle sanzioni previste dal presente decreto delegato.

### **Art. 11**

*(Acquisizione delle copie cartacee nel sistema telematico)*

1. Il personale delle Forze di Polizia per ognuna delle dichiarazioni o informative cartacee ricevute, incluse quelle redatte dalla stessa ai sensi dell'articolo 4, comma 4, ne trascrive il contenuto nel sistema telematico entro 48 ore dal ricevimento o redazione della copia cartacea stessa.

### **Art. 12**

*(Collaborazione nazionale e internazionale)*

1. Quanto acquisito dall'Agenzia ai sensi del presente decreto delegato può formare oggetto di scambio di informazioni con altre Autorità nazionali e Amministrazioni pubbliche ai sensi della Legge 17 giugno 2008 n.92 e successive modifiche.

2. L'Agenzia scambia quanto acquisito anche nell'ambito della collaborazione internazionale ai sensi della Legge 17 giugno 2008 n.92 e successive modifiche.

### **Art. 13**

*(Altre disposizioni)*

1. Le Forze di Polizia e l'Agenzia mettono a disposizione, sui propri siti internet, link per l'accesso al sistema telematico, ai fini di compilazione dei modelli di cui agli allegati unitamente alle istruzioni di compilazione degli stessi.

2. Con apposito Protocollo, le Forze di Polizia e l'Agenzia determinano la competenza circa la detenzione del sistema telematico, le modalità e le tempistiche di acquisizione di quanto contenuto nello stesso, nonché ogni altro elemento utile ai fini del presente decreto delegato.

3. Il Protocollo di cui al comma 2, prevede altresì le modalità mediante le quali le Forze di Polizia e l'Agenzia raccolgono e conservano i dati statistici anonimi riguardanti le dichiarazioni e informative, i controlli e le infrazioni, secondo le rispettive competenze.

**Art. 14**  
*(Entrata in vigore ed abrogazioni)*

1. Il presente decreto delegato si applica a decorrere dal 30 giugno 2023.
2. A decorrere da tale data, deve intendersi abrogato il Decreto Delegato 19 giugno 2009 n.74, fatti salvi i controlli effettuati e i procedimenti già avviati prima di tale data.

*Dato dalla Nostra Residenza, addì 5 ottobre 2022/1722 d.F.R.*

I CAPITANI REGGENTI  
*Maria Luisa Berti – Manuel Ciavatta*

IL SEGRETARIO DI STATO  
PER GLI AFFARI INTERNI  
*Elena Tonnini*

DICHIARAZIONE DI DENARO CONTANTE ACCOMPAGNATO					
Riservato alle Forze di Polizia		Numero di riferimento			
<b>1. Situazione del denaro contante</b>		<input type="checkbox"/> Entrata in San Marino		<input type="checkbox"/> Uscita da San Marino	
<b>2. Dettagli relativi al portatore del denaro contante</b>					
Nome/i				Cittadinanza/e (indicarle tutte)	
Cognome/i				Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)	
Genere	<input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile <input type="checkbox"/> Altro			Indirizzo*	Via: N. civico:
Data di nascita	GG	MM	AAAA	Città	
Luogo di nascita	Città:		Paese:	CAP*	
Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto	<input type="checkbox"/> carta di identità	<input type="checkbox"/> altro	Paese	
Numero del documento di identificazione				Numero di telefono*	
Paese di rilascio				Indirizzo di posta elettronica*	
Data di rilascio	GG	MM	AAAA		
<b>3. Dettagli relativi al trasporto</b>					
Paese di prima partenza				Data di partenza	GG MM AAAA
Paese di destinazione finale				Data di arrivo	GG MM AAAA
Attraverso (paese/i di transito)*				Data/e di transito*	GG MM AAAA
Mezzo di trasporto utilizzato (per l'entrata o l'uscita da San Marino)	<input type="checkbox"/> AEREO <input type="checkbox"/> volo commerciale <input type="checkbox"/> volo privato <input type="checkbox"/> altro			<input type="checkbox"/> STRADALE <input type="checkbox"/> automobile <input type="checkbox"/> camion <input type="checkbox"/> autobus <input type="checkbox"/> altro	<input type="checkbox"/> ALTRO (precisare) ----- -----
Itinerario di trasporto	Nome di luogo o aeroporto/porto/stazione ferroviaria di partenza				
	Nome/luogo dell'aeroporto/porto/stazione ferroviaria finale di destinazione				
	Nome/luogo dell'aeroporto/porto/stazione ferroviaria di transito*				
	Valico di frontiera terrestre (solo stradale)				
Numero di riferimento (es. nr. del volo, identificativo della nave, numero del treno, codice paese e targa del veicolo)					
Società di trasporti*					

4. Dettagli sul denaro contante					
Valuta (banconote e monete)	Valore		Valuta	Valore	
	1)			3)	
	2)			4)	
Strumenti negoziabili al portatore	Tipo di strumento negoziabile al portatore			Valore	Valuta
Beni utilizzati come riserve altamente liquide di valore	Tipo	Quantità	Peso totale (in grammi)	Valore	Valuta
*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".					

5. Provenienza economica e uso previsto del denaro contante (in ogni sottosezione 5.A e 5.B è possibile più di un'opzione)	
<b>5.A. Provenienza economica</b> (Questa sottosezione va compilata solo se vi è un unico proprietario. Se vi è più di un proprietario, le informazioni vanno inserite in pagine supplementari. In tal caso spuntare la casella "altro" e indicare "pagine supplementari")	<b>5.B. Uso previsto</b> (Questa sottosezione va compilata solo se vi è un unico destinatario previsto. Se vi è più di un destinatario previsto, le informazioni vanno inserite in pagine supplementari. In tal caso spuntare la casella "altro" e indicare "pagine supplementari")
<input type="checkbox"/> Utili da lavoro (reddito, pensione, reddito da impresa ecc.) <input type="checkbox"/> Plusvalenze (dividendi, utili, interessi, assicurazioni ecc.) <input type="checkbox"/> Vendita di beni immobiliari <input type="checkbox"/> Vendita di beni mobili <input type="checkbox"/> Prestito concesso da una persona fisica <input type="checkbox"/> Prestito concesso da una persona giuridica (istituto di credito, banca o impresa) <input type="checkbox"/> Lotteria/gioco d'azzardo <input type="checkbox"/> Regalo/donazione <input type="checkbox"/> Eredità <input type="checkbox"/> Altro (precisare) _____	<input type="checkbox"/> Spese connesse al lavoro (retribuzioni, investimenti ecc.) <input type="checkbox"/> Investimenti di capitale (depositi su conti bancari, pagamenti di assicurazioni ecc.) <input type="checkbox"/> Fondi per acquisto di beni immobiliari <input type="checkbox"/> Fondi per acquisto di beni mobili <input type="checkbox"/> Rimborso di un prestito concesso da una persona fisica <input type="checkbox"/> Rimborso di un prestito concesso da una persona giuridica (istituto di credito, banca o impresa) <input type="checkbox"/> Lotteria/gioco d'azzardo <input type="checkbox"/> Beneficienza <input type="checkbox"/> Cassa nave/cassa di bordo <input type="checkbox"/> Vacanza/svago <input type="checkbox"/> Trasferimento di denaro contante mediante corrieri professionali di denaro contante (società di cambio) <input type="checkbox"/> Trasferimento di denaro contante mediante corrieri professionali di denaro contante (altro) <input type="checkbox"/> Altro (precisare) _____
<b>6. Proprietario del denaro contante:</b> Unico proprietario del denaro contante?	<b>7. Destinatario previsto del denaro contante:</b> Unico destinatario previsto del denaro contante?
<input type="checkbox"/> Sì sono l'unico proprietario => andare alla sezione 7	<input type="checkbox"/> Sì sono l'unico destinatario previsto di tutto il denaro contante => andare alla sezione 8
<input type="checkbox"/> No, il proprietario unico è un'altra persona fisica => Compilare la sottosezione 6.A	<input type="checkbox"/> No, il destinatario unico previsto è l'unico proprietario => andare alla sezione 8
<input type="checkbox"/> No, il proprietario unico è una persona giuridica => Compilare la sottosezione 6.B	<input type="checkbox"/> No, il destinatario unico previsto è un'altra persona fisica => compilare la sezione 7.A
<input type="checkbox"/> No, vi è più di un proprietario => Indicare il numero totale di proprietari e utilizzare pagine supplementari per inserirne i dettagli. Andare alla sezione 7.	<input type="checkbox"/> No, il destinatario unico previsto è un'altra persona giuridica => compilare la sezione 7.B
	<input type="checkbox"/> No, vi è più di un destinatario previsto => Indicare il numero totale di destinatari previsti e utilizzare pagine supplementari per inserirne i dettagli. Andare alla sezione 8.
<b>Numero totale di proprietà:</b>	<b>Numero totale di destinatari previsti:</b>



6.A. Il proprietario è una persona fisica			7.A. Il destinatario unico previsto è una persona fisica		
Nome/i			Nome/i		
Cognome/i			Cognome/i		
Genere	<input type="checkbox"/> Maschile		Genere	<input type="checkbox"/> Maschile	
	<input type="checkbox"/> Femminile			<input type="checkbox"/> Femminile	
	<input type="checkbox"/> Altro			<input type="checkbox"/> Altro	
Data di nascita	GG	MM AAAA	Data di nascita	GG	MM AAAA
Luogo di nascita (Città/Paese)			Luogo di nascita (Città/Paese)		
Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto		Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto	
	<input type="checkbox"/> carta di identità			<input type="checkbox"/> carta di identità	
	<input type="checkbox"/> altro			<input type="checkbox"/> altro	
Numero del documento di identificazione			Numero del documento di identificazione		
Paese di rilascio			Paese di rilascio		
Data di rilascio	GG	MM AAAA	Data di rilascio	GG	MM AAAA
Cittadinanza/e (indicarle tutte)			Cittadinanza/e (indicarle tutte)		
Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)*			Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)*		
Indirizzo*:	Via:	n. civico:	Indirizzo*:	Via:	n. civico:
Città			Città		
CAP*			CAP*		
Paese			Paese		
Numero di telefono*			Numero di telefono*		
Indirizzo di posta elettronica*			Indirizzo di posta elettronica*		
*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".					
6.B. Il proprietario unico è una persona giuridica			7.B. Il destinatario unico previsto è una persona giuridica		
Nome			Nome		
Numero di registrazione			Numero di registrazione		
Nome del registro			Nome del registro		
Paese di registrazione			Paese di registrazione		
Codice Identificativo (Es. COE, P.IVA,...)			Codice Identificativo (Es. COE, P.IVA,...)		
Numero di identificazione e registrazione degli operatori economici (EORI)*			Numero di identificazione e registrazione degli operatori economici (EORI)*		
Indirizzo*:	Via:	n. civico:	Indirizzo*:	Via:	n. civico:
Città			Città		

CAP*		CAP*	
Paese		Paese	
Numero di telefono*		Numero di telefono*	
Indirizzo di posta elettronica*		Indirizzo di posta elettronica*	
<b>8. Firma</b>		<b>Riservato alle forze di polizia</b>	
Dichiaro che tutte le informazioni fornite sono esatte. Prendo atto del fatto che, se le informazioni fornite sono errate o incomplete, l'obbligo di dichiarazione non è ritenuto soddisfatto e sono passibile di sanzioni a norma della legislazione nazionale vigente.		Firma e timbro dell'autorità competente	
Firma			
Nome del firmatario:			
Data	GG MM AAAA	Dichiarazione di trasporto transfrontaliero <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
Luogo	Città:	Paese:	Numero di dichiarazione
Numero totale di pagine supplementari utilizzate		Copia della dichiarazione con attestazione del ricevimento <input type="checkbox"/> Sì	Ufficio che ha effettuato il controllo

\*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".

## **ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELL'ALLEGATO 1**

### **INFORMAZIONI GENERALI**

L'obbligo di dichiarare il denaro contante in entrata o in uscita dal territorio della Repubblica di San Marino, fa parte della strategia di contrasto al riciclaggio e al finanziamento del terrorismo. Il presente modulo di dichiarazione deve essere compilato nel caso di trasferimento transfrontaliero di denaro contante per un importo complessivamente pari o superiore a 10.000 euro. Se manca la dichiarazione, se la stessa omette alcune informazioni o le indica false, o se il denaro contante non è messo a disposizione a fini di controllo, si ritiene che il portatore non abbia soddisfatto i suoi obblighi, è passibile di sanzione e il denaro contante è sottoposto a sequestro.

Le informazioni e i dati personali sono registrati e trattati dalle Forze di Polizia e trasmessi all'Agenzia. Le Forze di Polizia agiscono in qualità di controllori dei dati personali ottenuti e conservano i dati personali raccolti.

- **Tutti i campi del modulo sono obbligatori e devono essere compilati. I campi del modulo contrassegnati da un asterisco (\*) devono essere compilati se le informazioni disponibili, altrimenti indicare "N/D".**
- **Tutti i campi in bianco devono essere compilati in maiuscole con inchiostro scuro. I moduli non devono contenere parole depennate o sovrascritte né altre alterazioni.**
- **Le parti contrassegnate dalla dicitura "riservato alle Forze di polizia" devono restare in bianco.**
- **Se del caso, si devono inserire il codice di identificazione COE, P.IVA, o altro e il numero di registrazione e identificazione degli operatori economici (numero EORI, numero unico in tutta l'UE, assegnato da un'autorità doganale di uno Stato membro agli operatori economici che svolgono attività doganali). Se non disponibile, indicare "N/D".**
- **Se il portatore non conosce tali informazioni, indicare "sconosciuto".**
- **Il modulo deve essere compilato in lingua italiana.**

### **Sezione 1: Entrata o uscita dal territorio della Repubblica di San Marino**

Spuntare la casella corrispondente per indicare se il portatore entra o esce.

### **Sezione 2: Dettagli relativi al portatore del denaro contante**

I dati personali del portatore devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

Se il portatore del denaro contante non è giuridicamente capace di firmare la dichiarazione, questa è presentata dal suo rappresentante legale.

### **Sezione 3: Dettagli relativi al trasporto**

Si devono fornire le informazioni relative al paese di prima partenza, al paese di destinazione finale e ai mezzi di trasporto utilizzati in entrata o in uscita da San Marino.

— Spuntare la casella "AEREO" Si deve precisare il tipo di aeromobile (volo commerciale, volo privato, altro). Nel campo "Numero di riferimento" si deve indicare il numero di volo o il numero di registrazione dell'aeromobile (in caso di volo privato).

— Spuntare la casella "STRADALE" in caso di ogni tipo di veicolo stradale a motore. Si deve precisare il tipo di trasporto stradale (camion, automobile, autobus, altro). Nel campo "Numero di riferimento" si devono indicare il codice paese e la targa di immatricolazione del veicolo.

— Spuntare la casella "Altro" se non si usa nessuno di questi mezzi di trasporto e precisare il tipo di trasporto (per es. traffico pedonale, bicicletta).

### **Sezione 4: Dettagli del denaro contante**

In questa sezione si deve inserire l'importo totale di denaro contante portato dal portatore. Si deve compilare almeno una delle opzioni [i) valuta, ii) strumenti negoziabili al portatore o iii) beni utilizzati come riserve altamente liquide di valore].

### **Sezione 5: Provenienza economica e uso previsto del denaro contante**

Si deve sempre compilare la **sottosezione 5.A** se il portatore è un proprietario unico o se vi è solo un proprietario per indicare la provenienza economica pertinente.

Si deve sempre compilare la **sottosezione 5.B** se il portatore è anche il proprietario unico e l'unico destinatario previsto o se vi è un destinatario unico per indicare l'uso previsto del denaro contante.

È possibile selezionare più di un'opzione in ogni sottosezione. Se nessuna opzione è pertinente, spuntare la casella "altro" e precisare i dettagli.

Se vi è più di un proprietario o più di un destinatario previsto, le informazioni pertinenti relative alla provenienza economica e all'uso previsto del denaro contante per i proprietari e/o i destinatari previsti devono essere inserite.

### **Sezione 6: Proprietario del denaro contante**

**Proprietario unico**

Se il portatore è l'unico proprietario del denaro contante, spuntare la casella appropriata e proseguire alla sezione 7.

Se il portatore non è l'unico proprietario, precisare se questo è una persona fisica o una persona giuridica e spuntare la casella appropriata. Le informazioni devono essere inserite nella sottosezione 6.A se si tratta di una persona fisica e nella sottosezione 6.B se si tratta di una persona giuridica. Proseguire alla sezione 7. Se il portatore è una persona fisica, i dati personali devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

**Più di un proprietario**

Se vi è più di un proprietario, il numero totale di proprietari deve essere indicato nell'apposita casella. Si devono inserire i dettagli relativi a ogni proprietario, compresi l'importo del denaro contante, la sua provenienza economica e l'uso previsto. Se uno dei proprietari è il portatore, si devono inserire anche i dettagli di quest'ultimo precisando l'importo del denaro contante di proprietà del portatore nonché la sua provenienza economica e il suo uso previsto.

**Sezione 7: Destinatario previsto del denaro contante**

**Unico destinatario previsto**

Selezionare se il portatore è l'unico destinatario previsto del denaro contante. In tal caso spuntare la casella appropriata e proseguire alla sezione 8.

Se il portatore non è l'unico destinatario previsto, spuntare la casella appropriata per precisare se l'unico destinatario previsto è un'altra persona fisica o una persona giuridica. Le informazioni devono essere inserite nella sottosezione 7.A se si tratta di una persona fisica e nella sottosezione 7.B se si tratta di una persona giuridica. Proseguire alla sezione 8. In caso di persona fisica, i dati personali devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

**Più di un destinatario previsto**

Se vi è più di un destinatario previsto, il numero totale di destinatari previsti deve essere indicato nell'apposita casella. Per ogni destinatario è necessario inserire i dettagli, l'importo del denaro contante da ricevere e il suo uso previsto. Se uno dei destinatari previsti è il portatore, si devono inserire i dettagli di quest'ultimo precisando l'importo del denaro ricevuto dal portatore e il suo uso previsto.

**Sezione 8: Firma**

Inserire data, luogo e nome e firmare il modulo di dichiarazione.

**Voci supplementari.**

In caso di compilazione dell'Allegato in modalità telematica, è possibile inserire ulteriori voci cliccando su "+", nel caso di compilazione in cartaceo, qualora lo spazio non fosse sufficiente, è necessario compilare una ulteriore pagina, numerandola.

DICHIARAZIONE DI DENARO CONTANTE NON ACCOMPAGNATO		
Riservato alle Forze di Polizia	Numero di riferimento	

<b>1. Situazione del denaro contante</b>	<input type="checkbox"/> Entrata in San Marino	<input type="checkbox"/> Uscita da San Marino
--	--	---

2. Dettagli del dichiarante				
Nome/i			Cittadinanza/e (indicarle tutte)	
Cognome/i			Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)	
Genere	<input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile <input type="checkbox"/> Altro		Indirizzo: *	Via: n. civico:
Data di nascita	GG	MM	AAAA	Città
Luogo di nascita (Città/Paese)	Città:	Paese:		CAP*
Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto		Paese	
	<input type="checkbox"/> carta di identità			
	<input type="checkbox"/> altro			
Numero del documento di identificazione			Numero di telefono*	
Paese di rilascio			Indirizzo di posta elettronica*	
Data di rilascio	GG	MM	AAAA	

3. Dettagli sul denaro contante					
Valuta (banconote e monete)	Valore		Valuta	Valore	Valuta
	1)			3)	
	2)			4)	
Strumenti negoziabili al portatore	Tipo di strumento negoziabile al portatore			Valore	Valuta
Beni utilizzati come riserve altamente liquide di valore (es. oro)	Tipo	Quantità	Peso totale (in grammi)	Valore	Valuta

4. Relazione con il denaro contante non accompagnato (è possibile più di un'opzione)	
Mittente?	<input type="checkbox"/> Sì => Tralasciare la sezione 5
Destinatario unico?	<input type="checkbox"/> Sì => Tralasciare la sezione 6
Proprietario unico?	<input type="checkbox"/> Sì => Tralasciare la sezione 7
Rappresentante del mittente?	<input type="checkbox"/> Sì => Compilare tutte le sezioni

\*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".

<b>5. Mittente del denaro contante</b>	<input type="checkbox"/> Una persona fisica => Compilare la sottosezione 5.A	<input type="checkbox"/> Una persona giuridica => Compilare la sottosezione 5.B
--	--	---

5.A. Il mittente è una persona fisica		5.B. Il mittente è una persona giuridica	
Nome/i		Nome	
Cognome/i		Numero di registrazione	
Genere	<input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile <input type="checkbox"/> Altro	Nome del registro	
Data di nascita	GG MM AAAA	Paese di registrazione	
Luogo di nascita (Città/Paese)		Codice Identificativo (Es. COE, P.IVA,...)*	
Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto <input type="checkbox"/> carta di identità <input type="checkbox"/> altro	Numero di identificazione e registrazione degli operatori economici (EORI)*	
Numero del documento di identificazione			Indirizzo*:
Paese di rilascio		Città	
Data di rilascio	GG MM AAAA	CAP*	
Cittadinanza/e (indicarle tutte)		Paese	
Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)		Numero di telefono*	
Indirizzo*:	Via: N. civico:	Indirizzo di posta elettronica*	
Città			
CAP*			
Paese			
Numero di telefono*			
Indirizzo di posta elettronica*			

\*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".

6. Destinatario o destinatario previsto del denaro contante	
Destinatario unico?	<input type="checkbox"/> Sì, il destinatario unico è una persona fisica => Compilare la sottosezione 6.A
	<input type="checkbox"/> Sì, il destinatario unico è una persona giuridica => Compilare la sottosezione 6.B
	<input type="checkbox"/> No, vi è più di un destinatario previsto => indicare il numero totale di destinatari (o di destinatari previsti) e utilizzare pagine supplementari per inserire i dettagli.
	Numero totale di destinatari (o destinatari previsti) -----

6.A. Il destinatario unico è una persona fisica		6.B. Il destinatario unico è una persona giuridica	
Nome/i		Nome	
Cognome/i		Numero di registrazione	
Genere	<input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile <input type="checkbox"/> Altro	Nome del registro	
Data di nascita	GG MM AAAA	Paese di registrazione	
Luogo di nascita (Città/Paese)		Codice identificativo (Es. COE, P.IVA,...)*	
Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto <input type="checkbox"/> carta di identità <input type="checkbox"/> altro	Numero di identificazione e registrazione degli operatori economici (EORI)*	
Numero del documento di identificazione		Indirizzo*:	Via: N. civico:
Paese di rilascio		Città	
Data di rilascio	GG MM AAAA	CAP*	
Cittadinanza/e (indicarle tutte)		Paese	
Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)		Numero di telefono*	
Indirizzo*:	Via: N. civico:	Indirizzo di posta elettronica*	
Città			
CAP*			
Paese			
Numero di telefono*			
Indirizzo di posta elettronica*			

\*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".

7. Proprietario del denaro contante	
Unico proprietario?	<input type="checkbox"/> Sì, il proprietario unico è il mittente => Continuare alla sezione 8
	<input type="checkbox"/> Sì, il proprietario unico è il destinatario unico => Continuare alla sezione 8
	<input type="checkbox"/> Sì, il proprietario unico è un'altra persona fisica => Continuare la sottosezione 7.A
	<input type="checkbox"/> Sì, il proprietario unico è un'altra persona giuridica => Continuare la sottosezione 7.B
	<input type="checkbox"/> No, vi è più di un proprietario => indicare il numero totale di proprietari e utilizzare pagine supplementari per inserire i dettagli.
	Numero totale di proprietari -----

7.A. Il proprietario unico è una persona fisica			7.B. Il proprietario unico è una persona giuridica		
Nome/i			Nome		
Cognome/i			Numero di registrazione		
Genere	<input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile <input type="checkbox"/> Altro		Nome del registro		
Data di nascita	GG	MM AAAA	Paese di registrazione		
Luogo di nascita (Città/Paese)			Codice Identificativo (Es. COE, P.IVA,...)*		
Documento di identificazione	<input type="checkbox"/> passaporto		Numero di identificazione e registrazione degli operatori economici (EORI)*		
	<input type="checkbox"/> carta di identità				
	<input type="checkbox"/> altro				
Numero del documento di identificazione			Indirizzo*:	Via:	N. civico:
Paese di rilascio			Città		
Data di rilascio	GG	MM AAAA	CAP*		
Cittadinanza/e (indicarle tutte)			Paese		
Codice Identificativo (Es. Iss, Cod. Fisc,...)			Numero di telefono*		
Indirizzo:*	Via:	N. civico:	Indirizzo di posta elettronica*		
Città					
CAP*					
Paese					
Numero di telefono*					
Indirizzo di posta elettronica*					

\*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".

8. Provenienza economica e uso previsto del denaro contante (in ogni sottosezione 5.A e 5.B è possibile più di un'opzione)	
<b>8.A. Provenienza economica</b> (Questa sottosezione va compilata solo se vi è un unico proprietario. Se vi è più di un proprietario, le informazioni vanno inserite in pagine supplementari. In tal caso spuntare la casella "altro" e indicare "pagine supplementari")	<b>8.B. Uso previsto</b> (Questa sottosezione va compilata solo se vi è un unico destinatario previsto. Se vi è più di un destinatario previsto, le informazioni vanno inserite in pagine supplementari. In tal caso spuntare la casella "altro" e indicare "pagine supplementari")
<input type="checkbox"/> Utili da lavoro (reddito, pensione, reddito da impresa ecc.) <input type="checkbox"/> Plusvalenze (dividendi, utili, interessi, assicurazioni ecc.) <input type="checkbox"/> Vendita di beni immobiliari <input type="checkbox"/> Vendita di beni mobili <input type="checkbox"/> Prestito concesso da una persona fisica <input type="checkbox"/> Prestito concesso da una persona giuridica (istituto di credito, banca o impresa) <input type="checkbox"/> Lotteria/gioco d'azzardo <input type="checkbox"/> Regalo/donazione <input type="checkbox"/> Eredità	<input type="checkbox"/> Spese connesse al lavoro (retribuzioni, investimenti ecc.) <input type="checkbox"/> Investimenti di capitale (depositi su conti bancari, pagamenti di assicurazioni ecc.) <input type="checkbox"/> Fondi per acquisto di beni immobiliari <input type="checkbox"/> Fondi per acquisto di beni mobili <input type="checkbox"/> Rimborso di un prestito concesso da una persona fisica <input type="checkbox"/> Rimborso di un prestito concesso da una persona giuridica (istituto di credito, banca o impresa) <input type="checkbox"/> Lotteria/gioco d'azzardo <input type="checkbox"/> Beneficienza



<input type="checkbox"/> Trasferimento tra istituti finanziari <input type="checkbox"/> Altro (precisare)_____	<input type="checkbox"/> Cassa nave/cassa di bordo <input type="checkbox"/> Vacanza/svago <input type="checkbox"/> Trasferimento tra istituti finanziari <input type="checkbox"/> Altro (precisare)_____
---	---

9. Firma				
Dichiaro che tutte le informazioni fornite sono esatte. Prendo atto del fatto che, se le informazioni fornite sono errate o incomplete, l'obbligo di dichiarazione non è ritenuto soddisfatto e sono passibile di sanzioni a norma della legislazione nazionale vigente.			<b>Firma</b>	
Data	GG	MM		AAAA
Luogo	Città:	Paese:		<b>Nome del firmatario</b>
Numero totale di pagine supplementari utilizzate		Copia della dichiarazione con attestazione del ricevimento	<input type="checkbox"/> Sì	

Parte riservata alle forza di polizia		
Tipo di trasporto	<input type="checkbox"/> Pacco postale <input type="checkbox"/> Trasporto di merci per corriere <input type="checkbox"/> Trasporto aereo di merci <input type="checkbox"/> Trasporto stradale di merci <input type="checkbox"/> altro	<b>Firma e timbro dell'autorità competente</b>
Paese di partenza		
Paese di destinazione		
Dichiarazione doganale	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
Numero di dichiarazione doganale		
Ufficio che ha effettuato il controllo		

\*Solo se il dato è rilevabile o disponibile. Se il dato non è rilevabile o non è disponibile indicare "N/D" o "sconosciuto".

## **ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELL'ALLEGATO 2**

### **INFORMAZIONI GENERALI**

L'obbligo di informativa per il denaro contante in entrata o in uscita dal territorio della Repubblica di San Marino, fa parte della strategia di contrasto al riciclaggio e al finanziamento del terrorismo. Il presente modulo di informativa deve essere compilato nel caso di trasferimento transfrontaliero di denaro contante per un importo complessivamente pari o superiore a 10.000 euro. Se manca l'informativa, se la stessa omette alcune informazioni o le indica false, o se il denaro contante non è messo a disposizione a fini di controllo, si ritiene che il dichiarante non abbia soddisfatto i suoi obblighi, è passibile di sanzione e il denaro contante è sottoposto a sequestro.

Le informazioni e i dati personali sono registrati e trattati dalle Forze di Polizia e trasmessi all'Agenzia. Le Forze di Polizia agiscono in qualità di controllori dei dati personali ottenuti e conservano i dati personali raccolti.

- **Tutti i campi del modulo sono obbligatori e devono essere compilati. I campi del modulo contrassegnati da un asterisco (\*) devono essere compilati se le informazioni disponibili, altrimenti indicare "N/D".**
- **Tutti i campi in bianco devono essere compilati in maiuscole con inchiostro scuro. I moduli non devono contenere parole depennate o sovrascritte né altre alterazioni.**
- **Le parti contrassegnate dalla dicitura "riservato alle Forze di polizia" devono restare in bianco.**
- **Se del caso, si devono inserire il codice di identificazione COE, P.IVA o altro e il numero di registrazione e identificazione degli operatori economici (numero EORI, numero unico in tutta l'UE, assegnato da un'autorità doganale di uno Stato membro agli operatori economici che svolgono attività doganali). Se non disponibile, indicare "N/D".**
- **Se il dichiarante non conosce tali informazioni, indicare "sconosciuto".**
- **Il modulo deve essere compilato in lingua italiana.**

### **Sezione 1: Entrata o uscita dal territorio della Repubblica di San Marino**

Spuntare la casella corrispondente per indicare se il denaro contante entra o esce.

### **Sezione 2: Dettagli relativi al dichiarante**

I dati personali del dichiarante devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

Se il dichiarante non è giuridicamente capace di firmare la dichiarazione, questa è presentata dal suo rappresentante legale.

### **Sezione 3: Dettagli del denaro contante**

In questa sezione si deve inserire l'importo totale di denaro contante per il quale è dovuta l'informativa. Si deve compilare almeno una delle opzioni (i) valuta, ii) strumenti negoziabili al portatore o iii) beni utilizzati come riserve altamente liquide di valore].

### **Sezione 4: Relazione con il denaro contante non accompagnato**

Spuntare le caselle pertinenti per identificare lo stato del dichiarante e la sua relazione con il denaro contante. Sono possibili più opzioni.

### **Sezione 5: Mittente del denaro contante**

In questa sezione si devono inserire le informazioni relative al mittente del denaro contante se il dichiarante non è il mittente del denaro contante. Spuntare la casella per indicare se il mittente è una persona fisica o una persona giuridica. Le informazioni relative al mittente devono essere inserite nella sottosezione 5.A se si tratta di una persona fisica e nella sottosezione 5.B se si tratta di una persona giuridica. Se il mittente è una persona fisica, i dati personali devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

### **Sezione 6: Destinatario o destinatario previsto del denaro contante**

#### **Destinatario unico**

Se il dichiarante non è il destinatario unico del denaro contante, in questa sezione si devono inserire le informazioni relative al destinatario o al destinatario previsto del denaro contante.

Spuntare la casella appropriata per indicare se vi è un destinatario unico del denaro contante e se si tratta di una persona fisica o di una persona giuridica. Le informazioni sul destinatario unico devono essere inserite nella sottosezione 6.A se si tratta di una persona fisica e nella sottosezione 6.B se si tratta di una persona giuridica. Se il destinatario o il destinatario previsto è una persona fisica, i dati personali devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

#### **Più di un destinatario o di un destinatario previsto**

Se vi è più di un destinatario o di un destinatario previsto, il numero totale di destinatari o di destinatari previsti deve essere inserito nell'apposita casella. Devono essere inseriti dettagli di ognuno, l'importo del denaro contante da ricevere e il suo uso previsto.

### **Sezione 7: Proprietario del denaro contante**

#### **Proprietario unico**

Se il proprietario unico del denaro contante non è il mittente o il destinatario unico di tale denaro contante, in questa sezione si devono inserire le informazioni relative all'unico proprietario.

Spuntare la casella appropriata per indicare se vi è un proprietario unico del denaro contante e se si tratta di una persona fisica o di una persona giuridica. Le informazioni sul proprietario unico devono essere inserite nella sottosezione 7.A se si tratta di una persona fisica e nella sottosezione 7.B se si tratta di una persona giuridica. Se il proprietario è una persona fisica, i dati personali devono essere inseriti come figurano sul documento di identità.

#### **Più di un proprietario**

Se vi è più di un proprietario, il numero totale di proprietari deve essere indicato nell'apposita casella. Si devono inserire i dettagli relativi a ogni proprietario, compresi l'importo del denaro contante, la sua provenienza economica e l'uso previsto.

### **Sezione 8: Provenienza economica e uso previsto del denaro contante**

La **sottosezione 8.A** deve sempre essere compilata se vi è un proprietario unico per indicare la provenienza economica pertinente.

La **sottosezione 8.B** deve sempre essere compilata se vi è un destinatario unico per indicare l'uso previsto del denaro contante. È possibile selezionare più di un'opzione in ogni sottosezione. Se nessuna opzione è pertinente, spuntare la casella "altro" e precisare i dettagli.

Se vi è più di un proprietario o più di un destinatario (o di un destinatario previsto), le informazioni pertinenti relative alla provenienza economica e all'uso previsto del denaro contante per i proprietari e/o i destinatari (o i destinatari previsti) devono essere inserite

### **Sezione 9: Firma**

Inserire data, luogo e nome e firmare la dichiarazione a scopo informativo.

#### **Voci supplementari.**

In caso di compilazione dell'Allegato in modalità telematica, è possibile inserire ulteriori voci cliccando su "+", nel caso di compilazione in cartaceo, qualora lo spazio non fosse sufficiente, è necessario compilare una ulteriore pagina, numerandola.